

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

1^{ER} DÉCEMBRE 1998

PROJET DE LOI

réglementant l'exploitation des centres de bronzage

AMENDEMENTS

N° 6 DE MMES VAN KESSEL ET DEJONGHE

Art. 3

Compléter cet article par le tiret suivant:

«- cure de banc solaire : série de une à douze séances de bronzage au maximum sous un banc solaire ou un autre type d'installation comportant un émetteur d'ultraviolets.»

JUSTIFICATION

Notre amendement vise à préciser ce qu'il faut entendre par «cure de banc solaire». Une cure de banc solaire consiste en une ou plusieurs séances de bronzage sous le banc solaire. Il ressort d'une enquête de Test-Achats que l'abonnement moyen donne droit à dix à onze séances, c'est pourquoi le nombre maximal de séances dans le cadre d'une seule et même cure est fixé à douze. L'achat d'un nouvel abonnement implique donc aussi le début d'une nouvelle cure.

Voir:

- 1603 - 97 / 98:

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

1 DECEMBER 1998

WETSONTWERP

tot regeling van de exploitatie van zonnecentra

AMENDEMENTEN

Nr. 6 VAN MEVROUW VAN KESSEL EN ME-
VROUW DEJONGHE

Art. 3

Dit artikel aanvullen met het volgende gedachtestreepje :

«- zonnebankkuur : reeks van 1 tot maximum 12 bruinsessies onder de zonnebank of andersoortige installatie met een ultravioletlamp.»

VERANTWOORDING

Voorliggend amendement strekt ertoe de term «zonnebankkuur» te verduidelijken. Een zonnebankkuur bestaat uit één of meerdere beurten zonnen onder de zonnebank. Uit een enquête van Test-aankoop blijkt dat het gemiddelde abonnement uit 10 à 11 beurten bestaat. Daarom wordt het maximum aantal sessies in een kuur op 12 vastgelegd. Met de aanschaf van een nieuw abonnement start dus ook een nieuwe kuur.

Zie:

- 1603 - 97 / 98:

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nr. 2 : Amendementen.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

N° 7 DE MMES VAN KESSEL ET DEJONGHE

Art. 4

Remplacer cet article par ce qui suit :

«Art. 4. — *Tout centre de bronzage est surveillé pendant les heures d'ouverture.*»

JUSTIFICATION

Les centres de bronzage sans personnel peuvent constituer un danger pour la sécurité du client. Le client peut être victime d'une agression, avoir un malaise ou se faire enfermer dans le centre. Il incombe à l'exploitant du centre de bronzage de garantir au maximum la sécurité du client.

N° 8 DE MMES VAN KESSEL ET DEJONGHE

Art. 5

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir le nouvel article 9bis.

N° 9 DE MMES VAN KESSEL ET DEJONGHE

Art. 6

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'usage des bancs solaires par des mineurs doit être déconseillé. Il est toutefois difficile de faire respecter une interdiction en cette matière. Une information continue, éventuellement axée spécifiquement sur certains groupes à risque, constitue une mesure moins répressive, mais au moins aussi efficace.

N° 10 DE MMES VAN KESSEL ET DEJONGHE

Art. 7

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Etant donné qu'il est difficile de faire respecter une interdiction, il est préférable de déconseiller fortement les séances de banc solaire aux personnes concernées. Les articles 8 et 9 contiennent une disposition en ce sens.

Nr. 7 VAN MEVROUW VAN KESSEL EN MEVROUW DEJONGHE

Art. 4

Dit artikel vervangen door wat volgt :

«Art.4. — *Elk zonnecentrum wordt tijdens de openingsuren bewaakt.*».

VERANTWOORDING

Onbemande zonnecentra kunnen gevaar vormen voor de veiligheid van de klant. De klant kan het slachtoffer worden van een aanranding, kan onwel worden of opgesloten raken. Het is de verantwoordelijkheid van de uitbater van het zonnecentrum om de veiligheid van de klant maximaal te waarborgen.

Nr. 8 VAN MEVROUW VAN KESSEL EN MEVROUW DEJONGHE

Art. 5

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie nieuw artikel 9bis.

Nr. 9 VAN MEVROUW VAN KESSEL EN MEVROUW DEJONGHE

Art. 6

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Het gebruik door minderjarigen moet worden afgeraden. Een verbod is evenwel moeilijk afdwingbaar. Continue voorlichting, eventueel specifiek gericht op bepaalde risicogroepen, vormt een minder repressieve maar minstens zo effectieve maatregel.

Nr. 10 VAN MEVROUW VAN KESSEL EN MEVROUW DEJONGHE

Art. 7

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Gezien een verbod moeilijk afdwingbaar is, wordt het beter vervangen door een sterke ontrading. Deze is voorzien in artikelen 8 en 9.

N° 11 DE MMES VAN KESSEL ET DEJONGHE

Art. 8

Remplacer cet article par ce qui suit :

«Art. 8. — § 1^{er}. Il est placé dans chaque centre de bronzage, à un endroit bien visible, un panneau d'information sur lequel est reproduit lisiblement le texte suivant :

« L'utilisation de bancs solaires peut gravement endommager la peau et les yeux. Leur usage intensif et répété peut provoquer le cancer de la peau. Certains médicaments et cosmétiques peuvent provoquer des réactions cutanées. Le non-respect du port de lunettes de protection peut provoquer des lésions oculaires. L'utilisation de bancs solaires est fortement déconseillée aux mineurs d'âge et aux femmes enceintes.

Afin d'éviter des risques inutiles, il y a lieu de respecter les instructions suivantes:

1. porter toujours des lunettes de protection;
2. enlever tous les restes de cosmétiques;
3. ne pas appliquer d'écran solaire;
4. consulter son médecin si l'on prend des médicaments ou si l'on souffre d'une maladie de la peau;
5. limiter au maximum le temps d'exposition au cours de la première séance, afin de voir comment la peau réagit.

§ 2. S'il y a plus d'un banc solaire ou plus d'une installation de ce type dans le centre de bronzage, l'information prévue au § 1^{er} doit être répétée de manière lisible sur chaque appareil ou à proximité immédiate de celui-ci.»

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à formuler de manière plus claire les données figurant sur le panneau d'information et à les compléter par une série d'instructions concrètes. Ce panneau sera placé à un endroit visible dans le centre de bronzage. Etant donné que la répétition renforce la prise de conscience du client, il convient de répéter cette information dans chaque cabine ou espace clos dans lequel se trouve un banc solaire ou un appareil de ce type.

N° 12 DE MMES VAN KESSEL ET DEJONGHE

Art. 9

Remplacer cet article par ce qui suit :

«Art. 9. — Toute cure de banc solaire doit être précédée d'un entretien avec le client.

Nr. 11 VAN MEVROUW VAN KESSEL EN MEVROUW DEJONGHE

Art. 8

Dit artikel vervangen door wat volgt :

«Art. 8. — § 1. In elke zonnecentrum wordt op een duidelijk zichtbare plaats een informatiebord aangebracht dat de volgende tekst duidelijk leesbaar weer geeft :

«Het gebruik van zonnebanken kan ernstige schade toebrengen aan huid en ogen.

Intens en herhaaldelijk gebruik kan huidkanker veroorzaken. Bepaalde geneesmiddelen en cosmetica kunnen huidreacties teweegbrengen. Het niet-dragen van een beschermingsbril kan tot oogbeschadiging leiden. Aan minderjarigen en zwangere vrouwen is het gebruik van zonnebanken ten zeerste af te raden.

Om onnodige risico's ter vermijden dient u volgende richtlijnen in acht te nemen :

1. draag steeds een beschermende bril.
2. verwijder alle resten van cosmeticaproducten.
3. gebruik geen beschermend zonnebrandmiddel.
4. raadpleeg uw arts indien u geneesmiddelen neemt of aan een huidziekte lijdt.
5. beperk tijdens de eerste sessie de blootstelling tot een minimum om te zien hoe de huid reageert.

§2. Indien in het zonnecentrum meer dan één zonnebank of andersoortige installatie aanwezig is, wordt de in § 1 vermelde informatie duidelijk leesbaar herhaald op of in de onmiddellijke nabijheid van elk toestel.»

VERANTWOORDING

De gegevens op het informatiebord worden bevattelijker geformuleerd en uitgebreid met een aantal concrete richtlijnen. Dit bord wordt op een duidelijk zichtbare plaats en duidelijk leesbaar in het zonnecentrum geplaatst. Omdat herhaling de bewustwording van de klant stimuleert, dient dezelfde informatie te worden herhaald in elke cabine of afgesloten ruimte met een zonnebank of dergelijk toestel.

Nr. 12 VAN MEVROUW VAN KESSEL EN MEVROUW DEJONGHE

Art. 9

Dit artikel vervangen door wat volgt :

«Art. 9. — Een zonnebankkuur mag niet worden aangevat alvorens een gesprek met de klant heeft plaatsgevonden.

La personne responsable de l'entretien informe le client des dangers liés à l'exposition aux rayonnements ultraviolets et examine avec le client les précautions à prendre.

Elle remet au client un document comportant notamment les informations suivantes:

«Les bancs solaires ou tout appareil émettant des rayons ultraviolets ne devraient pas être utilisés par des personnes présentant une sensibilité importante au rayonnement solaire (brûlures fréquentes), présentant un coup de soleil, un cancer de la peau ou toute affection de la peau pouvant prédisposer à l'apparition de cette maladie. Les personnes ayant des antécédents familiaux doivent aussi éviter leur utilisation.

L'exposition aux rayons ultraviolets artificiels est fortement déconseillée aux mineurs d'âge et aux femmes enceintes.

Le rayonnement ultraviolet artificiel ou naturel peut affecter gravement la peau et les yeux. Les expositions intenses et répétées peuvent provoquer un vieillissement prématuré de la peau ainsi qu'une augmentation du risque de développer un cancer de la peau. Les dégâts causés à la peau sont irréparables.

Le non-respect du port obligatoire de lunettes de protection au cours des séances d'exposition aux ultraviolets émis artificiellement peut provoquer des lésions oculaires telles que la kératite (inflammation de la cornée) ou la cataracte (opacification du cristallin).

En conséquence, les précautions suivantes doivent être prises:

- utiliser des lunettes de protection adéquates;*
- enlever les cosmétiques et ne pas appliquer d'écran solaire;*
- s'abstenir de toute exposition aux ultraviolets lors de périodes d'absorption de médicaments augmentant la sensibilité aux rayons ultraviolets;*
- ne pas s'exposer en cas de maladie de la peau sans avis préalable d'un médecin.».*

La personne inscrit en outre, sur ce document, le phototype du client ainsi que les doses de rayonnement qui lui sont recommandées.

Le client déclare avoir compris l'information en signant le document.».

JUSTIFICATION

La délivrance d'un texte standard au client ne garantit pas une meilleure utilisation du banc solaire. Le client doit recevoir une information complète et précise au cours d'un entretien préalable. Tant les risques que les précautions à prendre doivent être passés en revue un à un avec le client. Ces informations lui seront en outre remises par écrit pour rappel. Ce document doit cependant être davantage qu'un

De voor het gesprek verantwoordelijke persoon informeert de klant over de gevaren van blootstelling aan ultravioletstraling en overloopt met de klant de te nemen voorzorgsmaatregelen.

Hij overhandigt de klant een document, waarin ondermeer volgende informatie is opgenomen :

«Zonnebanken of andere toestellen die ultravioletstralen afgeven, worden beter niet gebruikt door personen die zeer gevoelig zijn voor zonnestralen (herhaalde zonnebrand), zonnebrand vertonen, lijden aan huidkanker of aan een huidandoening die tot kanker kan leiden. Ook personen met familiale antecedenten moeten het gebruik ervan mijden.

Blootstelling aan kunstmatige ultravioletstralen wordt sterk afgeraden aan minderjarigen en zwangere vrouwen.

Kunstmatige of natuurlijke ultravioletstralen kunnen huid en ogen ernstig beschadigen. Intense en herhaalde blootstelling kan leiden tot vroegtijdige veroudering van de huid en tot een verhoogd risico op huidkanker. Die schade aan de huid kan niet meer worden hersteld.

Het niet-dragen van de verplichte beschermingsbril tijdens blootstelling aan kunstmatige ultravioletstralen kan de oogbeschadigingen veroorzaken zoals keratitis (hoornvliesontsteking) en cataract (troebel worden van de ooglenzen).

Bijgevolg moeten de volgende voorzorgen worden genomen :

- een goede beschermende bril dragen;*
- alle resten van cosmetica-producten verwijderen en geen beschermend zonnebrandmiddel gebruiken;*
- zich niet aan ultravioletstraling blootstellen wanneer men geneesmiddelen neemt die de gevoeligheid voor ultravioletstralen verhogen;*
- als men aan een huidziekte lijdt, geen gebruik maken van de zonnebank zonder eerst het advies van een arts in te winnen.».*

Bovendien noteert de persoon op dit document het huidtype van de klant, evenals de hem of haar aanbevolen stralingsdoses.

De klant verklaart de informatie te hebben begrepen door het document te ondertekenen.».

VERANTWOORDING

Het overhandigen van een standaardtekst aan de klant garandeert geen beter gebruik van de zonnebank. De klant moet een volledige en duidelijke informatie ontvangen in een voorafgaand intake-gesprek. Zowel de risico's als de te nemen voorzorgsmaatregelen moeten stuk voor stuk met de klant overlopen worden. Als geheugensteuntje wordt hem of haar deze informatie nogmaals schriftelijk meege-

simple formulaire standard; il convient qu'il soit personnalisé, c'est-à-dire qu'il doit mentionner le phototype du client et les doses de rayonnement recommandées. Afin de sensibiliser davantage le client, il s'impose de lui faire signer ce document.

N° 13 DE MMES VAN KESSEL ET DEJONGHE

Art. 9bis (nouveau)

Insérer un article 9bis, libellé comme suit :

«Art. 9bis. — *L'entretien visé à l'article 9 doit être mené par une personne ayant suivi une formation déterminée par les communautés.*».

JUSTIFICATION

L'entretien revêt une grande importance et doit dès lors être mené par une personne possédant les connaissances requises. La formation requise est déterminée par l'autorité compétente, en l'occurrence les communautés.

N° 14 DE MMES VAN KESSEL ET DEJONGHE

Art. 12

Remplacer cet article par ce qui suit :

«Art. 12. — *Toute infraction à l'article 4 de la présente loi entraîne la fermeture du centre de bronzage.*».

JUSTIFICATION

Pour la sécurité des clients, il convient de sanctionner lourdement le fait de laisser fonctionner un centre de bronzage sans surveillance.

N° 15 DE MMES VAN KESSEL ET DEJONGHE

Art. 14

Remplacer les mots «les infractions visées» par les mots «l'infraction visée».

JUSTIFICATION

La modification de l'article 12 nécessite une adaptation de l'article 14.

geven. Dit document moet echter meer zijn dan een louter standaardformulier; het moet gepersonaliseerd zijn, dit wil zeggen met vermelding van het huidtype van de klant en de aanbevolen stralingsdoses. Een bijkomend element in de sensibilisering van de klant vormt de vereiste dit document te ondertekenen.

Nr. 13 VAN MEVROUW VAN KESSEL EN MEVROUW DEJONGHE

Art. 9bis (nieuw)

Een artikel 9bis invoegen, luidend als volgt :

«Art. 9bis. — *Het in artikel 9 bedoelde gesprek moet geschieden door een persoon, die een door de gemeenschappen bepaalde opleiding heeft gevolgd.*»

VERANTWOORDING

Het belang van het gesprek is groot en moet daarom gebeuren door iemand die de nodige kennis terzake bezit. De vereiste opleiding wordt door de bevoegde overheid, in casu de gemeenschappen, vastgelegd.

Nr. 14 VAN MEVROUW VAN KESSEL EN MEVROUW DEJONGHE

Art. 12

Dit artikel vervangen door wat volgt :

«Art. 12. — *Overtreding van artikel 4 van deze wet heeft de sluiting van het zonnecentrum tot gevolg.*»

VERANTWOORDING

Met het oog op de veiligheid van de klant moet het onbevaakt laten van een zonnecentrum zwaar gesanctioneerd worden.

Nr. 15 VAN MEVROUW VAN KESSEL EN MEVROUW DEJONGHE

Art. 14

Het woord «overtredingen» vervangen door het woord «overtreding».

VERANTWOORDING

De wijziging van artikel 12 vereist een herformulering van artikel 14.

N° 16 DE MMES VAN KESSEL ET DEJONGHE

Art. 15

Remplacer cet article par ce qui suit :

«Art. 15. — À l'exception de l'article 9bis, la présente loi entre en vigueur le premier jour du neuvième mois qui suit sa publication au Moniteur belge.

L'article 9bis entre en vigueur le premier jour de la deuxième année qui suit celle au cours de laquelle les communautés ont déterminé la formation visée dans cet article.».

JUSTIFICATION

Si l'on veut éviter d'avantager ou de léser qui que ce soit sur le plan de la concurrence, il convient de prévoir la même période transitoire pour tous les centres. Un délai de neuf mois devrait suffire aux exploitants des centres de bronzage pour organiser une surveillance et un entretien informatif et pour apposer un panneau d'information dans le centre et dans chacune des cabines.

Les communautés n'ayant pas encore fixé de normes quant à la formation spécifique, la condition prévue à l'article 9bis ne s'appliquera que lorsqu'elles les auront fixées et que les intéressés auront eu le temps de suivre cette formation. D'ici là, il devra donc y avoir, lors de l'accueil du client, un entretien préalable mais aucune norme ne sera encore applicable en ce qui concerne la personne qui doit mener cet entretien.

Nr. 16 VAN MEVROUW VAN KESSEL EN MEVROUW DEJONGHE

Art. 15

Dit artikel vervangen door wat volgt :

«Art. 15. — Met uitzondering van artikel 9bis, treedt deze wet in werking op de eerste dag van de negende maand die volgt op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

Artikel 9bis treedt in werking op de eerste dag van het tweede jaar volgend op de datum waarop de gemeenschappen de in dit artikel bedoelde opleiding hebben bepaald.»

VERANTWOORDING

Om enig concurrentievoordeel of discriminatie te vermijden geldt voor alle centra dezelfde overgangsperiode. De termijn van negen maanden moet volstaan voor het invoeren van bewaking, het organiseren van een informatief gesprek en het aanbrengen van een informatiebord in het centrum en in elk van de cabines.

Gezien de gemeenschappen nog geen normen ten aanzien van de specifieke opleiding hebben gesteld, zal de vereiste vermeld in artikel 9bis pas ingaan nadat dit is gebeurd en de betrokkenen de tijd hebben gehad om deze opleiding te volgen. In de tussenperiode moet er dus wel een intake-gesprek plaatsvinden maar gelden nog geen normen ten aanzien van de persoon die dit gesprek moet voeren.

I. VAN KESSEL
M. DEJONGHE